

Sep. 2006 vol. 15

#### contents

2006 年度総会報告	1
製材所訪問記	2
「地域振興が支える山間地林業 加子母の事例から」	5
みたけから 「竹林の有効活用を!」	9

糸土 広

O ! げた 曽川 であ 嵩町 御 0 付けたことがトラストの 流 場問題としては全国初めての住 水が汚染される恐れがあることから、 産業廃 誕生したの ことであ 域市 嵩 木曽 会場となった中公民館には、 2 0 Ш 0 下 で 町 た。 喜郎さん、 民から集められた浄 で が 流域住民として反対運動を立ち 棄物最終処分場問題 行 ĴΪ 0 民 あった。 った。 った。 水トラ 1 6 が 処分場が出 は 年6 995年。 下した決定は 「水源の 御嵩 そもそも、 ヘスト 月 18 法 その決断 人化してから初 産廃処分場 町に計 0) 日 その 来てしまうと飲料 NPO法 森・ 総会を、 始まりであった。 に感謝 三画され 後、 が 水トラスト みたけ」 財で御嵩 処 あ 反対運 分場は 御嵩 今年 民投票で 産 0 人とし 屋庭処分 たから た巨大 のめての L と名 町長 町内 て下 動 は N あ 木 が 御 7

> で開 ら立 な総会となった。 い豪華メンバ そして八百津 晃さん、桃井病院の院長さん、 頭に立って頑 さんと佐 11 候補し たのでは 谷時 て町会議員になった岡 ] 町の宮澤さんなど、名古屋 張られた田 繁さん、 0) なかなか 参 加 住 が あってにぎやか 民投票の お目にかかれな 中保さん、 須田宏さん、 诗 本隆 に先 田中 子

違って、 える奉 成間 策展 クリオが などが話された。 の記述を 政部が新設されて森林に関する新 来ているということ、 ンネルが 告。 はじめに柳川町 近で 開が期待されること、 古田新岐阜 仕 あり御 活 社員を動員して御嵩 たっぷりとその記述があること、 削除 出来て、 .動を始 した恥ずべ 嵩 県 アサヒ 長からな 前向 知  $\emptyset$ 町 の住 不事と話り 7 その きの 1 き岐阜県史とは 御嵩 ピ 民投票に ることも紹 )岐阜県 御嵩町 ] 話 し合 し合 町に木を植 ル 町 、やホ の現状報 11 党が完 っつい では L 11 0 ンダ チ 介さ 11 が ヤ 7 施 林 出

> ど新し 緑 なりそうである であり、 なった。 ややマンネリ化 認がなされた。 は違って、 化基金に 1 この それ 試 3 御嵩 4 が 町 が そして今年度の 通 有 0 加 町 の傾向がみら 有林 ると 方円 わっ 林 事 俄然忙 · 業に て意欲 : の 管 0 助 つい 成 理 的 ħ 整 金 事 7 1 を な 備 業計 ことに 申 は 計 計 玉 請 画 画 画 中 土 لح な

興 的 源 やまを愛し、 討 は 間 に 今年は安藤直彦さんから加 日本の であ に 地帯 つい 味 総会を締めくくってから 深 っい った。 ある ての 11 0 お話で、 て講 林業復 小 規 調査 0) 漢棋 林· では 村 演 0) データをもとにし 復 活 L 家の な 人を愛する心~ 7 活 向 1 0 1 ただい けての 鍵は かとの 存立条件 恒 子母 「むらを愛し、 例 指 た。 可 0 能 村 講 とて 敬愛資 た中 が印 性 0 7 演 林業 0 1 検 7 Ш

局

れた。

続

V

て前年度事業や決算報告とその

承

ひろむ 水トラスト事

いる町 午前 であり元町会議長の田中さんです。 索するために企画した見学会です。 うな道筋がないものか、 で生えたヒノキを御嵩町内で利用できるよ 利用できないものか、 問しました。 内に唯一 てくれたのは、 昨 :中は枝打ち作業をして、 日 には 有林から出る間伐材を何とか有効に 「水源 残っている製材所・三共木 水源の森や今後に計 の森・みたけ」の 巨大産廃処分場反対派町 出来れば、 そうしたことを模 午後は Щ 仕 画され 御嵩町内 事の 案内し -材を訪 御嵩 日 議

### 1 大変な製材所の経営

活路を梱包木材やパレットなどの製造に見 る家族経営の工場です。 社長の大藪さんとそのお母さんでやってい りました。 くなり、 っていく中で、 るそうです。 しているそうです。 谷あいで緑に包まれた環境に製材所はあ 経営は大変だということでした。 板をひく回転のこぎりが2台 製材単価も下げざるを得な 板や柱の小売もして 木材の価格が下が

た。

4

m

で10m角柱材が、

売れば

1 8 0

九州 0

産(とりわけ熊本産)柱材を買えば

0

円だというのです。

九州

0

ヒノキ

の材木を買ってきます。」という発

言 九州

で

に行きます。 合連合会・ 入ったら、

材木が欲しかったら、

恵那

の木材市場

(岐阜県森林

組 ŋ

1

東濃支所林産物共販

所

売

最初にびっくりしたのは、 「丸太が手に 出

は岐阜 1

から苗を持って行って植林され

たも

手品

たいな現象のタネは補助金なのです。 ので材の質は同等だそうです。この

### 对所見学記

2006年6月11日



この れて 伐奨励助成金などにつながったら木材市 知事は林業政策に高い関心を持ってい アカデミー学長の熊崎さんが いる人々に打撃を与えることになりかねな は混乱し、 洞 イ と述べていたことでした。 結構なことなのだが、これが安易な間 察力を持たないと逆効果になることも 国の林業を復活させようとする時、 ルズ入門セミナー」 の話で思い 地道に林業を継続しようとして 出 した 0) で岐阜県森林文化 は、 先週 「古田岐阜県 なるほど、 ヮ てく ツ 深 K



のだそうです。のだそうです。ので、伐採後の山の荒廃が心配されているをやらないことで経済ベースに乗せているをやらないことで経済ベースに乗せているあるというわけです。ちなみに、熊本県で

# 2. 間伐材を出荷するためには

さは4m(実際には405~410㎝に切木材市場で扱ってくれる丸太の標準の長

うがいい。 800円くらいかなとのことでした。 料を引かれる。 と13mあたり1万円くらいで、 と言ってくれました。売値は、 し込みが必要で、それもやってあげられる 可能だとのことでした。搬入には事前の申 ことで、ついでに運んで行ってあげる事も の立つ日の前日までに済ませておくという で決まっていて、週に2~3回。搬入は市 伐ったらすぐ出荷する(1ヶ月以内?)ほ はむかなくてよいが、 上だそうです。 る)。末口直径 市場の立つ日は年間カレンダー 出荷本数に下限はない。皮 (細いほうの直径) 末口直径13 cm 虫がつかないように ×4mもので 市場の手数 細い が 6 ものだ cm 以

なるかもしれないそうです。将来的には処理費をとられるようなことに度だそうです。この製材所から出る端材は度だそうです。この製材所から出る端材は葉樹で3000円、広葉樹で6000円程

って林道まで引きずり出したあと、4mの購入した軽ウィンチ「ひっぱりだこ」を使最大の問題は、やはり搬出です。先日

いでしょう。 と、それを恵那の市場まで輸送することにし、それを恵那の市場まで輸送することに

とにかく木材の値段が安すぎるのです。 大工さ切っているというのです。しかも、大工さ切っているというのです。しかも、大工さいは(工務店といったほうがいいでしょう)国産材を使うことを嫌がるのだそうです。この国の林業を立て直すのは容易なことではありません。しかし、材質は国産材のほはありません。しかし、材質は国産材のほはありません。しかし、材質は国産材のほか勝っている。安くて加工が簡単な北欧・カずか30年だから問題が出ないだけだという話も出ました。

## 間伐材の加工のために

3

すわけですが、3m丸太なら500円、4ら1本の角材を造るのにノコギリを4回通用はどのくらいか聞いてみました。丸太か三共木材で製材してもらうとして製材費

て1500円だそうです。は、合計3・3㎡くらいの板をひいてもらっい丸太なら600円。板をひいてもらうに

ここで田中議員から「みたけの森祭り」 ここで田中議員から「みたけの森祭り」

るのだが、というお話がありました。とながら、御嵩町内には放置された民有のとながら、御嵩町内には放置された民有のとながら、御嵩町内には放置された民有のとながら、御嵩町内には放置された民有のとながら、御嵩町内には放置された民有の

が29万円だという話もありました。

### 4. その他

持ち山の所在地や境界線について知らない ことは難しいだろうとのことでした。御嵩 でしょうか。 使う林野行政はいったい何をやっているの 問題は山積しているのです。莫大な予算を 後継者がたくさんいるという話もありまし 持ってもらいました。町内の林家で自分の 体験してもらうというアイデアには関心を 町内の中学生に町内の人工林の管理作業を 木で家を建てる大工さん」になってもらう 下請けで元受ではないために、「御嵩町の 3人しかいないこと。その人たちも大手の 御嵩町内で後継者が出来た大工さんは2~ 田中さんとお茶を飲みながらしばし懇談。 製材所を失礼してから、素敵な喫茶店で 民有林問題でもやらなければならない

していきたいものですというお願いをしてがら、御嵩町の林業に役立てることをさがした。今後もいろいろと教えていただきなともかく、とても勉強になった見学会で

合が販売している6畳のログハウスキット

材所の大藪さんからは、

上矢作森林組

も好感の持てる方でした。(完)

製材所を辞したのですが、大藪さんはとて

# (おおぬま じゅんいち) 自治体研究所職員)

〒505-0123 可児郡御嵩※三共木材(大藪一さん)

町

`古屋敷

21

1

T E L & F A X X 0 5 7 4 4 4 2 7

東濃支所林産共販所



# 「地域振興が支える山間地林業

## -加子母の事例から」

安藤直彦

大曽川水トラストの総会に発表の機会を
 大曽川水トラストの総会に発表の機会を
 大曽川水トラストの総会に発表の機会を

# ・.日本の林業をとりまく諸問題

ます。主な話題をあげると最近新聞を開くと森林の話がよくでてき

り国産材の利用は2割にすぎない日本の木材需要の8割は外材が占めておれていて災害の原因になっている株業が不振でそのために人工林が放置さ

危機と地球温暖化の原因になっている。熱帯雨林が破壊されていて生物多様性の

といったものです。

が合います。 が合います。林業が不振なのは外材が安されています。林業が不振なのは外材が安いからで熱帯林の破などで安い外材がはいるためだ、結果としいからであり、それは、熱帯林の不法伐採されています。林業が不振なのは外材が安されています。

しかし、現状はすこし違います。よく調 です。しかも、値段からいうとむしろ国産 です。しかも、値段からいうとむしろ国産 のスギのほうが安くなっています。また、 は一面事実ですが、かつての栄光を夢見て は一面事実ですが、かつての栄光を夢見て は一面事実ですが、かつての栄光を夢見て を採って経営しておられる林家もあり、そ を採って経営しておられる本家もより、 を採って経営しておられる本家もより、 を採って経営しておられる本家もあり、そ を採って経営しておられる本家もあり、そ の方たちは間伐もきちんとされているので の方たちは間伐もきちんとされているので す。

ジャスト・イン・タイムで納入する要求が木材に対し自動車部品さながらに規格材をえば住宅が工業生産になり、自然物である国産材が使われなくなったのは一口でい

られるところもあります。
ーカーよりもむしろ安い価格で供給しておたのです。勿論、国産材側の問題もありまたのです。勿論、国産材側の問題もありまでてきたからです。住宅がプラモデル化し

ります。 されていますが、 ります。ホルマリンなどのでる材料は規制 ですが、 成材にします。 材を規格品にするためにまず板にして乾燥 抵抗性が少ないのです。もう一つ、天然素 国は害虫や腐朽菌がいないので木材自体の が、日本の気候風土には合いません。寒い ド材は地球を半周しても安いのは事実です 100年200年もつのかという問題もあ ませんし、 し、それを接着材で何枚も張り合わせて集 いま主に住宅に使われているフィンラン 化学物質を使うための問題点も なにより、 いまは集成材オンパレード 今後問題がないとは言え 無垢材と同じように あ

されるまでの期間、表1参照)は主な先進ちなみに日本の木造住宅の寿命(取り壊

表 1.		
国别木造住宅寿命	年	
イギリス	141	
アメリカ	96	
フランス	88	
トイツ	79	
日本	30	
最ま壊の欧元 古すさ1米 の。れでの	2 イ! 訓ギ! 、リ	国中最下位

本のこれが現状です。 寺 (1200年ももっている)を擁する日

造建築法隆

日本の住宅生産といい、

中国の家具生産

工されて先進国に再輸出されます。 でアジア、シベリアから大量輸入をしてい 準の向上、国内森林の伐採規制などが原因 いまオリンピック特需、 が残りを伐る、といわれています。 30年で日本が半分を伐り、あと20年で中国 ジアで一番伐っているのは中国です。 過去 を丸裸にしてきました。 本は東南アジアの熱帯林を次々に伐採し山 ますが、実は輸入材の70%が家具などに加 熱帯林の問題は少し複雑です。 しかし、今東南ア 人口增大、 かつて日 中国は 資源小 生活水

国は木材でやっているのです。

ı する必要があります。 います。 トウキビの作付けが熱帯林の破壊を早めて 作付け、さらにはバイオエタノール用のサ ション、ブラジルにおける大豆の大規模 熱帯林についてはパーム椰子のプランテ 詳しいことは省きますが今後注目

は我々のライフスタイルの問題でもありま 日本だけで解決できませんが、 市場経済が生んだ問題です。 といい 経済のグローバル化と効率優先の 中国の問題は 国産材問題

す。

件 Ⅱ中山間地域における小規模林家の存立条

た。 能な森林経営が可能なのかということでし たら人々の暮らしが成り立つのか、持続可 入れが遅れているといわれる山村でどうし 私が選んだテーマは林業が不振で山の手

(現中津川市加子母)を選びました。 この研究の対象として岐阜県の旧加子母 私

国の日本が加工貿易で外貨を稼いだのを中

村

減少率が小さいということでした。 域にありながら近隣地区にくらべて人口の が加子母に注目したのは、この村が山間地

林の持ち主が村外に住んでいるために森林 のです。 均や近隣町村の平均に比べてはるかに低い すが、この不在村面積率が加子母は全国平 の整備が思うように進まないことが問題で さらに、林業とのかかわりでは、 ١J ま山

です。 てはコンスタントに市場に出荷されていま お金がいるときしか木を伐らないのが問題 小規模林家は冠婚葬祭など、まとまった といわれていますが、加子母では平均一戸 す。この出材率も全国平均の10倍以上なの あたり3 hという零細規模ながら全体とし また、 国産材が使われない理由として、

るのでしょうか。 それではこういったことが何故おきてい

ば3つあります。

加子母林業が持続的な理由は私見によれ

- 1 ・林業が赤字でないこと
- 2 林業以外に (家族全体として) 生計手

### 段があること

よぶ山林(やま)に対する愛情があること 3 ・筆者が「敬愛資源」( 篠崎氏の造語) と

## 林業が赤字でないこと

た。 ではそんな言葉はついぞ聞かれませんでし したほうがまし、ということです。 ても経費が売上を上回るから、山に木を残 とがあります。つまり、木を伐って出荷し 良く聞く言葉に「さわるだけ損」というこ てプラスになるということです。 も売上金額から伐出費など経費を差し引い しかのお金になるのが第一です。 番目ですが、まず木を売ることで何が 林家から 少なくと 加子母

ない理由として か、ということです。 それでは何故加子母ではそれが可能なの 加子母林業が赤字で

出しますがこれを張るのにお金がかるので がとれます (林道がないところでは架線で 林道があることで少量の木を伐っても採算 林道を含む)の整備が進んでいることです。 |番大きな理由は林道(作業道= 小規模

> 間がかかり、 る原因の一つです)。 す。これが日本の林業の採算を悪くしてい ために皆伐するとあとで植林や下刈りの手 大量伐採しないと採算がとれません。 やはり採算が取れなくなりま その

よる情報の共有があげられます。 トがかからないことのほかに組合員に の共販所 (原木市場) があり、搬出コス 景には優良材生産クラブの活動や域内 すべて高いわけではありません。 として有名ですが、この地区のヒノキが ることです。加子母は東濃ヒノキの産地 届いているので他にくらべて高く売れ 第二には加子母では森林の手入れが行き その背

長してまたお金になるのです。 そして何年か経つと、残した細い木が成 伐(=茄子伐り)が即お金になるのです。 伐るのは高く売れる木が中心です。 茄子伐りは間伐の一種ともいえますが、 伐りという方法で主伐を行っています。 第三に加子母は現在ほとんどが茄子

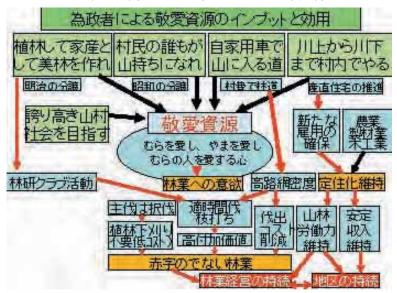
林業以外に(家族全体として) 生計手

2

段があること

販売林家当たりでも年間平均40万円くらい も加子母の林家一戸あたりの平均山林面積は が息づいているといいましたが、とはいって 3 haくらいです。 これまで加子母では森林が放置されず林業 ここからあがる林業収入は





根差した内発的ともいえる産業です。それを補うのが林業、農業とともにこれらにす(専業林家は別)。これでは生活できません。

性を誇っています。 製材業、木工業、建築業といった地場産業、製材業、木工業、建築業といった地場産業にはいきません。農業もトマト栽培、れるわけにはいきません。農業もトマト栽培、という点では森林組合も雇用という面では一定の役割を果たしており、また林業のネットワーク製材業、木工業、建築業といった地場産業、製材業、木工業、建築業といった地場産業、

業体に委託して手入れをするケースもありま族に働き手のない人は森林組合や小規模の事でいます。勿論、時間的に余裕のない人、家はほとんどフルタイムで林業の担い手になっ支え、ムラの人は週末にあるいはリタイア組 こうした、産業が家族全体として家計を

加子母の林業をささえている上記二つの理山林(やま)に対する愛情があること3.筆者が「敬愛資源」(篠崎氏の造語)とよぶ

のほかに、これが一番大事な点ですが、林

だ山をさらに価値を高めて子孫に引継ぎたい着をもっています。そして先祖から受け継いろ植えた山というように自分に山に大きな愛が植えた山、これは親父と一緒に小学校のこ

村有林の大半を売り払い、全山禿山になる事のひとの林業に対する愛情があります。 こうのひとの林業に対する愛情があります。 加子のムラの歴史に求めることができます。加子のムラの歴史に求めることができます。加子のはじめにつくられた森林保護条母では明治のはじめにつくられた森林保護条母では明治のはじめにつくられた森林保護条付をめぐって村を二分する大騒動がおき (大はしたのですが、弁護士費用の弁済のためにはしたのですが、弁護士費用の弁済のためにはしたのですが、弁護士費用の弁済のためにはしたのですが、弁護士費用の弁済のためにはいたのですが、弁護士費用の弁済のためにはいたのですが、弁護士費用の弁済のためにはいたのですが、弁護士費用の弁済のためにはいたのですが、弁護士費用の弁済のためにはいたの表すといる事

した。いまでもムラの人はこれはおじいさんの半分を村のひとき「禿山に木を植えて美林をつくり家産とせよ」というメッセージをつけたのです。そして割賦で売ったお金で残っただのです。そして割賦で売ったお金で残った

とみなが思っています。

メッセージをつけたのです。

メッセージをつけたのですが、時の村長も「村の人全部が等したのですが、時の村長も「村の人全部が等したのですが、時の村長も「村の人全部が等した。 さらに40年代には国の補助金の大半を林道の整備にまわし、村人の誰もがの大半を林道の整備にまわし、村人の誰もがった。 村の人が秣場にしていた山を個人にわけたのですが、時の村長も「村の人全部が等したのです。

す。林、ムラの山、をいとおしむ心を育てたので林、ムラの山、をいとおしむ心を育てたの心。こういった施策が実って人々に祖先の山

態が起きたのです。

١J ことを立証し、 このような条件が加子母だけのものではない ます。 敬愛資源がはぐくんだ結果ということもでき して、 地域の小規模林家の存立条件と考えます。 ۲ 育てるかを今後の研究課題にしたいと考えて ないこと、 以上まとめると、 ます。ご清聴ありがとうございました。 敬愛資源がゆたかなことの三つが中山間 以上が修士論文の骨子ですが、今後 はやはりムラの先人がもっていた 林業以外で生計がたてられるこ また敬愛資源を具体的にどう 材を売って赤字になら そ

#### みたけから

#### 「竹林の有効活用を!」

佐谷時繁

直さなければなりません。

く知られています。

水道水のカルキ臭さを取り除

炊くと艶やかな美味しいご飯に ご飯を炊くとき竹炭と一緒に

冷蔵庫の嫌な臭いを取り除く

が空気を清浄にする。 またタバ 効果もあり、害虫の侵入も防ぐ 温度に保ち、叉防臭効果や雑菌 竹炭から出るマイナスイオン タンスに入れておくと適切な

私の住んでいる御嵩町には町

カリイオン水にし、アトピーや お風呂に入れるとお湯をアル

は荒れ放題になっています。 になっています。そのため竹林 り、今は殆ど竹に関して無関心 いました。生活のスタイルが変 竹を生活の中で大いに活用して 林があります。 昔から日本人は 有・個人の所有を含め多くの竹



冷え性にも効果がある

なるでは水が腐りぬくくが炭を袋に入れ、花瓶や水

ガー デニングに利用すれ

虫除け・成長促進・土壌

カビやダニの発生を抑制する出る有害物資の分解・吸収・住宅の結露防止・建材から

改良などの効果がある

河川の水質浄化

健康に効果があるともいわが立証されています。など、まだまだ多くの効果

の兵隊さんがビルマにいかれの兵隊さんがビルマにいからして町内在住のご婦人からして町内在住のご婦人からして町内在住のご婦人からして町内をはいますがその一つの例と

争でビルマに亘り、た時の出来事です。 自分も戦

殆どの兵隊が戦死

た。 の老人が通りが に残され 進み自分は 中だったから先に は 侵され、 分は血便の下痢 をしたその時で 戦地で戦 そこヘビル 戦友た・ 倒 そ れ しし の場 て の か 最 マ ち に 自

た。

ています。

なり、 ıΣ ゆる物に効果があると伝えら 話されました。叉竹炭はあら たご恩を忘れず、毎日思い出 惑を掛けたのに二日間も自分 て飲ませてくれた。これを飲 まー部抜粋) というものでし に使っています。」(原文のま れておりますので、日常生活 の家にかくまって泊めてくれ ことが出来た。 に二日で下痢が止まり元気に んだら治ると言われた。 涙ながらに竹炭の効果を 竹炭を作りそれを粉に 老人のお蔭で帰国する 戦争で大変迷 本当

校二校・有償ボランティア美全課・産業振興課・町立中学会課・産業振興課・町立中学の場所のため「竹炭の有効利用のため」が表

はなりません。 土里隊・みたけの森炭焼き研 大型です。今後、自立した御嵩町 前向きに対応したいとの意向 がしています。柳川町長も がしています。柳川町長も です。今後、自立した御嵩町 です。今後、自立した御嵩町 です。今後、自立したの意向

□として対応出来ればと思っ○七年問題にも御嵩町が受けれた御嵩町として、所謂二○会との交通アクセスにも恵ま会との

3保 議員) おんこときしげ 御嵩町議会

## 事務局だより

 $\Diamond$ 

間

伐材を

出材しま

た

絲・みたけ隣接の人工林で地主さんのご好意 木曽川水トラストでは、これまで水源の

により間伐の実験をしてきましたが、7月の

本を出材しました。9月の作業でさらに出材森の作業でこの実験林からはじめて間伐材13

らろ 正常下。またりでは、いまれずに引えて三共木材さんの協力をえて木材市場に出荷す本数を増やし、今号の記事で紹介されている

れたヒノキです。 一体いくらの値がつくのでる予定です。 ほとんど手入れされずに間伐さ

持ち物

小雨決行

◇新リーフレットまもなくできます

第、会員のみなさまに送付しますので、お楽レットがまもなく完成します。 できあがり次 水トラストの運動を紹介する新しいリーフ

毎月第4火曜日に働く人の家で19時◇ 事 務 局 定 例 会 の お 知 ら

せ

より開催です。

◇水源の森・みたけに来ませ

h

か

定例作業日... 毎月第2土曜日

御嵩町中公民館集合午前10時

名鉄広見線御嵩口駅東徒歩数分

オル、山歩きのできる靴、昼食、...長袖、長ズボン、帽子、軍手、

(64) 0216 連絡先

...中村 0574

森には飲料水、トイレがありません

水オ筒ル、

(779)4291

水トラストニュース 15 号 2006 年 9 月発行

特定非営利活動法人NPO

みたけ・500万人の木曽川水トラスト

〒456-0034

名古屋市熱田区伝馬2-28-14 名古屋働く人の家気付

TEL&FAX 052-682-4737

郵便振替 0 0 8 0 0 - 9 - 6 4 8 1 0

URL http://homepage3.nifty.com/mitake/

しみに

時 30 分